

Elteatis koondumise kohta
(Juhtum COMP/M.6434 – Teekay/Marubeni/Maersk LNG)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2011/C 339/16)

1. 14. novembril 2011 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Teekay LNG Partners talle täielikult kuuluva tütar-
ettevõtja Teekay LNG Operating kaudu ja ettevõtja Marubeni Corporation (Jaapan) omandavad ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Maersk LNG A/S (Taani) üle aktsiate või osade ostu teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - Teekay LNG Partners pakub veeldatud maagaasi, veeldatud naftagaasi ja toornafta meretranspordi teenuseid;
 - Marubeni Corporation pakub tooteid ja teenuseid mitmesugustes eri sektorites, sealhulgas import ja eksport, samuti toiduks kasutatavate ainete, toiduainete, tekstiili, mitmesuguste materjalide, paberimassi ja paberi, kemikaalide, energia, metallide ja maavarade ning transpordimasinatega seotud tehingute tegemine nii Jaapani turul kui ka välismaal. Marubeni tegevus on lisaks sellele seotud veel elektrienergia-
projektide ja infrastruktuuri, tehaste ja tööstuslike masinate, finantstehingute, logistika ja teabetööstuse ning kinnisvaraarenduse ja ehitusega. Marubeni teeb maailma tasandil ka investeringuid ettevõtlusse ning tegeleb ettevõtluse arendamise ja ärijuhtimisega;
 - Maersk LNG A/S pakub veeldatud maagaasi transporti spetsiaalselt veeldatud maagaasi transportimiseks ehitatud laevadega.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas EÜ ühinemismäärusega ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatise ettenähtud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.6434 – Teekay/Marubeni/Maersk LNG):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32 („lihtsustatud korda käsitlev teatis“).